

F. 92 — 2571 (92 — 2283)

9 JUILLET 1992. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon rendant le régime de pension institué par la loi du 28 avril 1958 applicable au personnel de l'Office wallon de Développement rural. — Erratum

L'article 2 de l'arrêté susmentionné, publié dans le *Moniteur belge* du 3 septembre 1992, à la page 19290, doit se lire comme suit :

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juin 1991.

ÜBERSETZUNG

D. 92 — 2571 (92 — 2283)

9. JULI 1992. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Anwendbarkeit des durch das Gesetz vom 28. April 1958 eingeführten Pensionssystems auf das Personal des Wallonischen Amtes für Ländliche Entwicklung. — Erratum

Artikel 2 des obenerwähnten Erlasses, das im *Belgischen Staatsblatt* vom 3. September 1992, Seite 19290, veröffentlicht wurde, soll wie folgt gelesen werden :

Art. 2. Der vorliegende Erlaß tritt am 1. Juni 1991 in Kraft.

VERTALING

N. 92 — 2571 (92 — 2283)

9 JULI 1992. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve waarbij de pensioenregeling ingesteld bij de wet van 28 april 1958 toepasselijk wordt op het personeel van het « Office wallon de Développement rural » (Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling). — Erratum

Artikel 2 van voornoemd besluit, bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 3 september 1992, op bladzijde 19291, dient te worden gelezen als volgt :

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking op 1 juni 1991.

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRÊTÉS

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij ministeriële besluiten van 5 oktober 1992 :

— is aan de heer Van der Haegen, L., klerk-griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Brussel, opdracht gegeven om tijdelijk het ambt van griffier bij die rechtbank te vervullen;

— is met ingang van 1 oktober 1992 aan de opdracht van Mevr. D'Hulster, M., eerstaanwezend klerk-griffier bij het vredege-recht van het kanton Torhout, om het ambt van griffier-hoofd van de griffie van het vredege-recht van dit kanton te vervullen, een einde gesteld;

— is met ingang van 1 oktober 1992 aan de opdracht van Mevr. Declerck, M., beambte bij de griffie van het vredege-recht van het kanton Torhout, om het ambt van klerk-griffier bij het vredege-recht van dit kanton te vervullen, een einde gesteld.

Toevluchtshuizen en bedelaarsgestichten

Prijzen voor het onderhoud per dag voor het jaar 1992

Bij koninklijk besluit van 14 september 1992, is de prijs voor het onderhoud per dag voor het jaar 1992 in de toevluchtshuizen en de bedelaarsgestichten vastgesteld als volgt :

1. Op honderd tweeënnegentig frank (F 192) voor de mannen die in het toevluchtshuis te Wortel geplaatst zijn.

2. Op driehonderd tweeëndertig frank (F 332) voor de mannen die in het bedelaarsgesticht te Merksplas geplaatst zijn.

3. Op vierhonderd tachtig frank (F 480) voor de vrouwen die in het toevluchtshuis of in het bedelaarsgesticht te Sint-Andries geplaatst zijn en voor de kinderen die hun moeder vergezellen.

4. Op driehonderd achtennegentig frank (F 398) voor de mannen die in het detentiecentrum te Saint-Hubert geplaatst zijn.

De onderhoudskosten die ten laste vallen van de Openbare Centra voor maatschappelijk welzijn worden uniform per dag vastgesteld op zeshonderd vijfendertig frank (F 635).

MINISTÈRE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Par arrêtés ministériels du 5 octobre 1992 :

— M. Van der Haegen, L., commis-greffier au tribunal de première instance de Bruxelles, est délégué temporairement aux fonctions de greffier à ce tribunal;

— il est mis fin à partir du 1^{er} octobre 1992 à la délégation aux fonctions de greffier-chef de greffe de la justice de paix du canton de Torhout, de Mme D'Hulster, M., commis-greffier principal à la justice de paix de ce canton;

— il est mis fin à partir du 1^{er} octobre 1992 à la délégation aux fonctions de commis-greffier à la justice de paix du canton de Torhout, de Mme Declerck, M., employée au greffe de la justice de paix de ce canton.

Maison de refuge et dépôts de mendicité

Prix de la journée d'entretien pour l'année 1992

Par arrêté royal du 14 septembre 1992, le prix de la journée d'entretien pour l'année 1992 dans les maisons de refuge et les dépôts de mendicité est fixé comme suit :

1. A cent nonante-deux francs (F 192) pour les hommes placés à la maison de refuge à Wortel.

2. A trois cent trente-deux francs (F 332) pour les hommes placés au dépôt de mendicité à Merksplas.

3. A quatre cent quatre-vingt francs (F 480) pour les femmes placées à la maison de refuge ou au dépôt de mendicité de Sint-Andries et pour les enfants qui accompagnent leur mère.

4. A trois cent nonante-huit francs (F 398) pour les hommes placés au centre de détention à Saint-Hubert.

Les frais d'entretien incombant aux Centres publics d'aide sociale sont uniformément fixés à six cent trente-cinq francs (F 635).